

AJAX

Model name:

Ajax ReX

EN

Quick Start Guide

Before using the device, we strongly recommend reviewing the User Manual on the website.

UA

Коротка інструкція

Перш ніж використовувати пристрій, ознайомтеся з Посібником користувача на сайті.

RU

Краткая инструкция

Прежде чем использовать устройство, изучите Руководство пользователя на сайте.

ES

Guía rápida

Antes de usar el dispositivo, recomendamos revisar el Manual de Usuario en el sitio web.

IT

Guida rapida

Prima di utilizzare il dispositivo, si consiglia di consultare il Manuale Utente disponibile sul sito.

FR

Guide rapide

Avant d'utiliser l'appareil, nous vous recommandons de consulter le manuel d'utilisateur sur le site.

DE

Schnellstart-Anleitung

Bevor Sie das Gerät verwenden, empfehlen wir Ihnen, das Online-Benutzerhandbuch zu lesen.

CZ

Uživatelská příručka

Před použitím zařízení doporučujeme prostudovat další informace uvedené na webu.

SK

Užívateľská príručka

Pred použitím zariadenia odporúčame preštudovať ďalšie informácie uvedené na webe.

EN

Product name: Radio signal range extender

ReX is a radio signal range extender for Ajax security system. It is used to expand the radio communication range between the Ajax devices and the hub up to 2-fold.

Power supply	110 - 240 V
Accumulator unit	Li-Ion 2 Axh (up to 35 hours of autonomous operation)
Anti-tamper switch	Yes
Support of detectors with visual alarm verification	No
Frequency band	868.0–868.6 MHz
Effective radiated power	11.07 mW (limit 25 mW)
Radio signal	Up to 1,800 m (any obstacles absent)
Operating temperature range	From -10°C to +40°C
Operating humidity	Up to 75%
Dimensions	163 x 163 x 36 mm
Weight	330 g

*Data in the table may vary depending on the region of sale

CE

Important Information: This product can be used across all EU member states. This device in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. All essential radio test suites have been carried out.

CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

Complete Set: 1. ReX; 2. SmartBracket mounting panel; 3. Power supply cable; 4. Installation kit; 5. Quick Start Guide



ajax.systems/
support/rex

Warranty: Warranty for Ajax devices is valid for two years after the purchase date and does not apply to the supplied accumulator. If the device does not work correctly, you should first contact the support service—in half of the cases, technical issues can be solved remotely! The full text of the warranty is available on the website:

ajax.systems/warranty
User Agreement: [ajax.systems/end-user-agreement](https://www.ajax.systems/end-user-agreement)
Technical support: support@ajax.systems
Manufacturer: "AS Manufacturing" LLC.

Address: 5 Sklyarenko Str., Kyiv, 04073, Ukraine. www.ajax.systems

UA Назва продукту: Ретранслятор сигналу системи безпеки ReX — ретранслятор сигналу системи безпеки. Збільшує дальність радіозв'язку пристроїв Ajax з хабом до 2 разів.

Живлення	110 – 240 В
Акумулятор	Li-Ion 2 Axh (до 35 годин автономної роботи)
Захист тампером	Є
Підтримка датчиків фотоверифікацією тривоги	Ні
Діапазон частот	868,0–868,6 МГц
Максимальна потужність радіосигналу	11,07 мВт (ліміт 25 мВт)
Радіосигнал	До 1800 м (за відсутності перешкод)
Діапазон робочих температур	Від -10°C до +40°C
Робоча вологість	До 75%
Габарити	163 x 163 x 36 мм
Вага	330 г

*Дані у таблиці можуть відрізнятися залежно від регіону продажу

Комплектація: 1. ReX; 2. Кріпильна панель SmartBracket; 3. Кабель живлення; 4. Монтажний комплект; 5. Посібник користувача

Цим гарантуємо, що означене радіообладнання розроблене таким чином, що воно може експлуатуватися в Україні за призначенням, не порушуючи встановлені умови користування радіочастотним ресурсом України.

Умови застосування обладнання моделі ReX наведені у сертифікаті експертизи типу № 1955.8-СЕТ від 09.06.2020 та будуть виконані.

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ:
Справжнім ТОВ «АС Манюфакчурінг» заявляє, що тип радіообладнання Ajax ReX відповідає Технічному регламенту радіообладнання.

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за адресою: [ajax.systems/ua/declarations](https://www.ajax.systems/ua/declarations)

Гарантійні зобов'язання: Гарантія на пристрій Ajax діє протягом двох років від дати покупки і не поширюється на комплектний акумулятор. Якщо пристрій не працює належним чином, рекомендуємо спочатку звернутися в службу підтримки — в половині випадків технічні питання можуть бути вирішені віддалено! Повний текст гарантійних зобов'язань — на сайті: [ajax.systems/ua/warranty](https://www.ajax.systems/ua/warranty)

Угода користувача: [ajax.systems/ua/end-user-agreement](https://www.ajax.systems/ua/end-user-agreement)
Технічна підтримка: support@ajax.systems
Виробник: ТОВ "АС Манюфакчурінг".
Вул. Склярєнка, 5, м. Київ, 04073, Україна. www.ajax.systems

RU Название продукта: Ретранслятор сигнала системы безопасности ReX — ретранслятор сигнала системы безопасности. Увеличивает дальность радиосвязи устройств Ajax с хабом до 2 раз.

Комплектация: 1. ReX; 2. Крепежная панель SmartBracket; 3. Кабель питания; 4. Монтажный комплект; 5. Краткая инструкция

Питание	110 – 240 В
Акумулятор	Li-Ion 2 Axh (до 35 часов автономной работы)
Защита тампером	Есть
Поддержка датчиков фотоверификацией тревог	Нет
Диапазон частот	868,0–868,6 МГц или 868,7–869,2 МГц в зависимости от региона продажи
Максимальная мощность радиосигнала	11,07 мВт (лимит 25 мВт)
Радиосигнал	До 1800 м при отсутствии преград
Диапазон рабочих температур	От -10°C до +40°C
Рабочая влажность	До 75%
Габариты	163 x 163 x 36 мм
Вес	330 г

*Данные в таблице могут отличаться в зависимости от региона продажи

EAC Продукция соответствует всем требованиям относящихся к ней Технических регламентов Таможенного союза (ЕАЭС), а также национальных технических регламентов стран-участниц ЕАЭС.

Гарантийные обязательства: Гарантия на устройства Ajax действует на протяжении двух лет с даты покупки и не распространяется на комплектный аккумулятор. Если устройство работает ненадлежащим образом, рекомендуем сначала обратиться в службу поддержки — в половине случаев технические вопросы могут быть решены удаленно! Полный текст гарантийных обязательств на сайте: [ajax.systems/ru/warranty](https://www.ajax.systems/ru/warranty)

Пользовательское соглашение: [ajax.systems/ru/end-user-agreement](https://www.ajax.systems/ru/end-user-agreement)
Техническая поддержка: support@ajax.systems
Производитель: ООО «АС Манюфакчуринг». 04073, Украина, г. Киев, ул. Склярєнка, 5. www.ajax.systems
Дата изготовления указана на круглой наклейке на дне коробки.

ES Nombre del producto: Repetidor de señal de radio del sistema de seguridad ReX — repetidor de señal de radio para el Sistema de seguridad Ajax. Extiende hasta el doble el alcance de comunicación de radio entre los dispositivos Ajax y el hub.

Fuente de alimentación	110 - 240 V
Unidad de acumulación	Li-Ion 2 Axh (hasta 35 horas de funcionamiento autónomo)
Tamper anti-sabotaje	Sí
Soporte de detectores con verificación visual de alarma	No
Banda de frecuencia	868.0-868.6 MHz
Potencia radiada aparente	11.07 mW (límite 25 mW)
Señal de radio	Hasta 1,800 m (sin obstáculos)
Rango de temperatura de operación	De -10°C a +40°C
Humedad permisible	Hasta 75%
Dimensiones generales	163 x 163 x 36 mm
Peso	330 g

*Los datos en la tabla pueden variar según la región de ventas

Información importante: Este producto se puede utilizar en todos los estados miembros de la UE. Este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE. Se han realizado todas las pruebas de radio esenciales.

PRECAUCIÓN: RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE REEMPLAZA POR UNA DE TIPO INCORRECTO. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES

Garanzia: Los dispositivos Ajax tienen una garantía de 2 años después de la fecha de compra y no aplica al acumulador incluido. Si el dispositivo no funciona correctamente, debería contactar primero con el servicio de soporte: en la mitad de los casos los problemas técnicos se pueden resolver de forma remota.

Equipo completo: 1. ReX; 2. Panel de fijación SmartBracket; 3. Cable de alimentación; 4. Kit de instalación; 5. Guía rápida

El texto completo de la garantía está disponible en el sitio web:

ajax.systems/es/warranty
Contrato de usuario: [ajax.systems/es/end-user-agreement](https://www.ajax.systems/es/end-user-agreement)
Soporte técnico: support@ajax.systems

Fabricante: "AS Manufacturing" LLC.
Dirección: Calle Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ucrania. www.ajax.systems

IT Nome del prodotto: Ripetitore di segnale radio per i sistemi di sicurezza ReX — ripetitore di segnale radio per i sistemi di sicurezza Ajax. Estende fino a due volte la portata della comunicazione radio tra i dispositivi Ajax e l'hub.

Alimentazione	110 - 240 V
Accumulatore	Li-Ion 2 Axh (fino a 35 ore di autonomia)
Tamper Anti-Sabotaggio	Sì
Supporta il sensore di movimento con foto-verifica	No
Banda di frequenza	868.0-868.6 MHz
Potenza irradiata equivalente	11.07 mW (limite 25 mW)
Segnale radio	Fino a 1800 m (in campo aperto)
Temperature di funzionamento	Da -10°C a +40°C
Umidità massima ammissibile	Fino al 75%
Dimensioni totali	163 x 163 x 36 mm
Peso	330 g

*I dati nella tabella possono variare in base alla regione di vendita

Informazioni importanti: Questo prodotto può essere usato in tutti gli Stati membri dell'UE. Questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni fondamentali della Direttiva 2014/53/EU. Sono state effettuate tutte le serie di prove radio essenziali.

CE ATTENZIONE: RISCHIO DI ESPLOSIONE IN CASO DI SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA CON UN TIPO DI BATTERIA NON CORRETTO. SMALTIRE LE BATTERIE USATE SECONDO LE ISTRUZIONI

Set completo: 1. ReX; 2. Pannello per il montaggio SmartBracket; 3. Cavo di alimentazione; 4. Kit di installazione; 5. Guida rapida

Garanzia: I dispositivi Ajax sono coperti da una garanzia valida per due anni a partire dalla data di acquisto. Tale garanzia non è valida per l'accumulatore fornito insieme ai dispositivi. Se il dispositivo non funziona correttamente, si prega di contattare il servizio di supporto. Nella metà dei casi si riesce a risolvere i problemi tecnici a distanza! Il testo integrale della garanzia è disponibile sul sito:

ajax.systems/it/warranty
Contratto con l'utente finale: [ajax.systems/it/end-user-agreement](https://www.ajax.systems/it/end-user-agreement)
Supporto tecnico: support@ajax.systems
Produttore: "AS Manufacturing" LLC.
Indirizzo: 5 Sklyarenko street, Kyiv, 04073, Ucraina. www.ajax.systems

FR Nom du produit: Prolongateur de portée du signal radio du système de sécurité ReX — répéteur radio du système d'alarme Ajax. Multiplie par 2 la distance de communication radio entre les appareils Ajax et le hub.

Informations importantes: Ce produit peut être utilisé dans tous les États membres de l'UE. Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. Toutes les suites de tests radio essentielles ont été réalisées.

Alimentation	110 - 240 V
Unité d'accumulateur	Li-Ion 2 Axh (jusqu'à 35 heures d'autonomie)
Interrupteur anti-sabotage	Oui
Intégration de détecteur avec levée de doute	Non
Bande de fréquence	868,0-868,6 MHz
Puissance apparente rayonnée	11,07 mW (limite de 25 mW)
Signal radio	Jusqu'à 1800 m (en champ ouvert)
Plage de température de fonctionnement	Da -10°C a +40°C
Humidité admissible	Jusqu'à 75%
Dimensions générales	163 x 163 x 36 mm
Poids	330 g

*Les données du tableau peuvent varier selon la région de vente

CE **AVERTISSEMENT:** RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN MODÈLE INCORRECT. ÉLIMINEZ LES BATTERIES USAGÉES CONFORMÈMENT AUX INSTRUCTION

Kit complet: 1. ReX; 2. Panneau de montage SmartBracket; 3. Câble d'alimentation; 4. Kit d'installation; 5. Guide rapide

Garantie: La garantie pour les appareils Ajax est valable deux ans après la date d'achat et ne s'applique pas à l'accumulateur fourni. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, vous devez d'abord contacter le service d'assistance - dans la moitié des cas, les problèmes techniques peuvent être résolus à distance!

Le texte intégral de la garantie est disponible sur le site Internet:

[ajax.systems/fr/warranty](#)

Accord d'utilisation: [ajax.systems/fr/end-user-agreement](#)

Support technique: support@ajax.systems

Fabricant: "AS Manufacturing" LLC.

Adresse: 5 rue Sklyarenko, Kyiv, 04073, Ukraine. [www.ajax.systems](#)

DE **Produktname:** Funk-Repeater zur Erhöhung der Funksignalreichweite des Sicherheitssystems
ReX – Funk-Repeater zur Erhöhung der Funksignalreichweite für das Ajax Sicherheitssystem. Erhöht die Übertragungreichweite zwischen Ajax Geräten und Hub-Zentrale im Idealfall um das Zweifache.

Stromversorgung	110 bis 240 V
Akku	Li-Ion 2 Axh (bis zu 35 Stunden autonomer Betrieb)
Sabotagekontakt	Ja
Unterstützung von den Meldern mit der Fotobestätigung des Alarms	Nein
Frequenzbereich	868,0 bis 868,6 MHz
Effektive Strahlungsleistung	11,07 mW (Grenze 25 mW)
Funksignalreichweite	Bis zu 1800 m (Freifeld)
Betriebstemperaturbereich	Von -10°C bis 40°C
Zulässige Luftfeuchtigkeit	Bis zu 75%
Gesamtmaße	163 x 163 x 36 mm
Gewicht	330 g

*Die Daten in der Tabelle können je nach Verkaufsregion variieren

Wichtige Informationen: Dieses Produkt darf in allen EU-Mitgliedstaaten verwendet werden. Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und weiteren relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU. Alle wesentlichen Funk-Testreihen wurden durchgeführt.

CE **VORSICHT:** EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DIE BATTERIE DURCH EINEN FALSCHEN TYP ERSETZT WIRD. ENTSÖRGUNG GEBRAUCHTER BATTERIEN GEMÄSS DEN ANWEISUNGEN

Komplettsatz: 1. ReX; 2. Montageplatte SmartBracket; 3. Netzkabel; 4. Montagesatz; 5. Schnellstart-Anleitung

Gewährleistung: Die Gewährleistung für Ajax-Geräte gilt für zwei Jahre nach dem Kaufdatum und gilt nicht für den mitgelieferten Akku. Sollte das Gerät nicht wunschgemäß funktionieren, wenden Sie sich bitte zuerst an unseren Kundendienst, der bei 50 % der Fälle die technischen Probleme lösen konnte!

Der vollständige Text der Gewährleistung ist auf der Website verfügbar:

[ajax.systems/de/warranty](#)

Benutzervereinbarung: [ajax.systems/de/end-user-agreement](#)

Technischer Kundendienst: support@ajax.systems

Hersteller: „AS Manufacturing“ LLC. **Anschrift:** Sklyarenkostraße 5, 04073, Kiew, Ukraine. [www.ajax.systems](#)

CZ **Název zařízení:** Rozšiřovač dosahu rádiového signálu zabezpečovacího systému
ReX – rozšiřovač dosahu dosahu rádiového signálu pro zabezpečovací systém Ajax. Rozšiřuje dosah rádiové komunikace mezi zařízeními Ajax a Hubem až na dvojnásobek.

Napájení	110 – 240 V AC
Baterie	Li-Ion 2 Axh (až 35 hodin autonomního provozu)
Ochrana proti neoprávněné manipulaci	Ano (Tamper)
Podpora detektorů s vizuální verifikací poplachu	Ne
Frekvenční pásmo	868,0 - 868,6 MHz
Effektivní vyzařovaný výkon	11,07 mW (limit 25 mW)
Dosah rádiového signálu	Až 1800 m (bez překážek)
Rozmezí provozní teploty / vlhkosti	Od -10°C do +40°C / do 75 % bez kondenzace
Rozměry	163 x 163 x 36 mm
Hmotnost	330 g

*Údaje v tabulce se mohou lišit v závislosti na regionu prodeje

Důležité informace: Toto zařízení může být použito ve všech zemích napříč EU. Zařízení vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 2014/53/EU. Veškeré rádiové testy byly provedeny.

CE **UPOZORNĚNÍ:** RIZIKO VÝBUCHU V PŘÍPADĚ POUŽITÍ NE-SPRÁVNÉHO TYPU BATERIE. POUŽITÉ BATERIE ZLIKVIDUJTE V SOULADU S POKYNY.

Obsah balení: 1 ReX; 2. Montážní panel SmartBracket; 3. Napájecí kabel; 4. Spojovací materiál; 5. Uživatelská příručka

Záruka: Záruční lhůta pro zařízení od Ajax trvá 2 roky od zakoupení produktu a nevztahuje se na přiloženou baterii. Pokud zařízení nepracuje správně, doporučujeme nejprve kontaktovat technickou podporu - v polovině případů mohou být technické problémy vyřešeny na dálku!

Úplné znění záruky je k dispozici na webových stránkách:

[ajax.systems/warranty](#)

Uživatelská smlouva: [ajax.systems/end-user-agreement](#)

Technická podpora: support@ajax.systems

Výrobce: "AS Manufacturing" LLC.

Adresa: Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ukraine.

[www.ajax.systems](#)

SK **Názov zariadenia:** Rozšiřovač dosahu rádiového signálu zabezpečovacího systému

ReX – rozšiřovač rádiového signálu pre zabezpečovací systém Ajax. Rozšiřuje dosah rádiové komunikácie medzi zariadeniami Ajax a Hubom až na dvojnásobok.

Napájanie	110 – 240 V AC
Batéria	Li-Ion 2 Axh (až 35 hodin autonómnej prevádzky)
Ochrana proti neoprávnennej manipulácii	Áno (Tamper)
Podpora detektorov s vizuálnou verifikáciou poplachu	Žiadny
Frekvenčné pásmo	868,0 - 868,6 MHz
Effektívny vyžarovaný výkon	11,07 mW (limit 25 mW)
Dosah rádiového signálu	Až 1800 m (bez prekážok)
Rozmedzie prevádzkovej teploty / vlhkosti	Od -10°C do +40°C / do 75% bez kondenzácie
Rozmery	163 x 163 x 36 mm
Hmotnosť	330 g

*Údaje v tabuľke sa môžu líšiť v závislosti od regiónu predaja

Dôležité informácie: Toto zariadenie môže byť použité vo všetkých krajinách naprieč EÚ. Zariadenie vyhovuje základným požiadavkám a ďalším príslušnými ustanoveniam smernice 2014/53/EÚ. Všetky rádiové testy boli vykonané.

CE **UPOZORNENIE:** RIZIKO VÝBUCHU V PRÍPADE POUŽITIA NE-SPRÁVNÉHO TYPU BATERIE. POUŽITÉ BATERIE ZLIKVIDUJTE V SÚLADE S POKYNNMI.

Obsah balenia: 1. ReX; 2. Montážny panel SmartBracket; 3. Napájací kábel; 4. Spojovací materiál; 5. Uživatelská príručka

Záruka: Záručná lehota pre zariadenie od Ajax trvá 2 roky od zakúpenia produktu a nevztahuje sa na priloženú batériu. Ak zariadenie nepracuje správne, odporúčame najprv kontaktovať technickú podporu - v polovici prípadov môžu byť technické problémy vyriešené na diaľku!

Úplné znenie záruky nájdete na internetovej stránke:

[ajax.systems/warranty](#)

Uživatelská zmluva: [ajax.systems/end-user-agreement](#)

Technická podpora: support@ajax.systems

Výrobca: "AS Manufacturing" LLC.

Adresa: Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ukraine.

[www.ajax.systems](#)